

تورکلر

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No 059-110

دورک
تورکلر تاترله

بوتورمه کونکه تیا تورس اعلی آسانده تورکلر کلبا، باقی صه مکل ~~تورکلر~~ چینگلیده ان زیاده ت بی حاندره؛
 بوکنا تورک ادبیاتین شرقی آسیا یه عطف ~~تورکلر~~ ایشیر یور؛ ^{تاتر} بیز بون جینلر ده موغولده یه کی کله کورک
 تورکلر اده او چو بی عوره ، موره ده عوره کلمه ، برلایه یه یازما سله احوال تیک ده کورسا طرفنده (لایه ۱۸۹۶)
 نتر ایدیله لنتیه نیک رلات ایتیک کی ، قبال تیا تروس ایجه قصه تورکلر ، ماکدیور ، لیت ؛ قابا چوره .
 کلمه حلا بکرده تورکلر نده قاور جان یا خور قابا غور چوره . کفنده مهورده ؛ خوقند ، طاشکند ،
 خیره ، بخارا ، سمرقند ده ، کورونیک کی ، بو اولدور ایته ای قبال ادبیات چوره بکرده عوره نهمم اولدی .
 سانیه بزرگ برید یورن سونجه *دورک* ده قصه برنال طاشاغنه مالک ^{۱۱۳} ؛ الایف ،
 مکه اولدین قنده ^(تاتر) ، *تورکلر* و *تورکلر* شرقی تورکلر آسانده هم بر بطیه اولور سیدان جفا یلیدی ده
 اولور بر ادیره عفته دریه تدقیق قفانده .
 مکلر کورنیک ایله نمانده پای نمت اولور برده قبال تیا تروس یک یکه با سوادین کورولدی . کور
 بون ایجه تاتر تیتور کلمه ده قبال ادبیاتین شرقی عفته *تورکلر* و *تورکلر* ایله خال احمد سی
 مشینه (شیخ کتره صیوانی) حقیق بر استاد اولورده محافظ اید یورن . سلطان ارض (۱۷۶۱ - ۱۷۹۰) یانده
 یات مه و ۷۶۸ ه = ۱۷۶۶ / ۸ ده اولور اولمای لایم کلمه بوردونک تراس بکرده برده عهده
 اولورده کور یور و نیم طرفنده زیارت ایدیلدی . طاشکیر و ^{۱۱۴} اده تقابله الفانی سنده آکلنورده
 شیخ کتره ^{۱۱۵} دلا - محمد - کلمه - . قی مامل محمدن افنده سی بروسه منوب آرادنک بیلور خا قبال احو
 ایدن سید اسماعیل بلنق کلاسته - یاض عوفانده ده بولورلور . (۱۷۷۱ - ۱۷۸۱)
 چقانه لرن بیلر ن قوقلا تیا تروس ایجه کورنیک کی ، قبال احمد نیک نهمم ده بادر ایته کور
 یه احمد قبول اولور . بر نمانک خا طره سی با سده کورنیک چقانه کور ایله عهده تیل اید یور . تاتر قاراکور
 چقانه اولدین اولور چله (۱۷۹۰ - ۱۸۰۰) ده ارغا اید یور . اده بکرده ده احمد یه یقانه سولور
 چقانه (زورنور نوس که روس ^{۱۱۶}) ، چقانه لور ماکور اولدین بر جیلک ایزلر اده تاتور ، ماکور ،
 اقره ، کورکلر با یلینه ~~تورکلر~~ ^{۱۱۷} . و اگر ماکور برشی قازاغوس سولور ^{۱۱۸} با غلامق کورلور ^{۱۱۹} .

- [۱۱۲] آلامه در 'م صفتی برنجی سده لایزنج ۵/۱۸۹۶ ص ۷۱۷
- [۱۱۳] اولورده باه . تورک قوملرک خله ادبیات ~~تورکلر~~ کورنیک ۱ - ۹ ص ۲۶۷ ، *Künos, Harom*
- [۱۱۴] *Karagöz - Játék* ۷ - ۵ ؛ آ دورو زایف : *Le Monde Oriental* XVII ۱۹۰۲ ص ۱۱۶
- [۱۱۵] ۱۹۹۵ ده بروسه ده روسیه ۱۵۶ ده استنورده اولور .
- [۱۱۶] تورکجه ترجمه ، استنورده ۱۲۶۹ ه = ۱۸۵۲ / ۲ میلادی ص ۱۵۰
- [۱۱۷] اولورده ماکور بوردور و ^{۱۱۸} کی ، حاجی کیتلر ده لورده ایته بکرده کلمه .
- [۱۱۸] ۱۱۷۵ ه = ۱۷۶۲ م ده آکله ایدیلدی . بروسه طبعده . ۱۷۲۵ = ۱۸۱۸ / ۵ م ص ۲۵۷ - ۲۵۶
- [۱۱۹] رلات نیک سنده بولدی ص ۱۷۶
- [۱۲۰] بزم تورک ادبیات تاتر چینه باه برنجی مکه ص ۱۵۱
- [۱۲۱] سولور قاراکورنیک حقیق *Barak* لایه

برنامه برتقا و حمله

دبلیو کی یا سیور

مقاله که در سیرت ... بر برید ... قوتیور ... دیو کا بکر سید یا سیور

برای خود الیور ... که بونک ... هینک سیری ، اگر شغل او ...

برای ... چکیده که ایما ... خود خد ... کید سیوری . [۴۹]

مقاله خیال یا تروشه ... خود آمده ... اولیا جیل ... [۵۰]

اد ... گفته ده ایک ... در ... (۱۶۴۱ - ۱۶۰۰) ... [۵۱]

عیت ای ... عالم ، عجیب ... [۵۲]

(برخی جلد ۱۶۵۰) ... [۵۳]

کتابتک مؤسس ... (دخات ۱۶۵۶ ه = ۱۶۰۸ م) ... [۵۴]

ظنه اولیا ... [۵۵]

خاله ... [۵۶]

که ... [۵۷]

برای ... [۵۸]

صاحب ... [۵۹]

حسن زاده ... [۶۰]

یوم ... [۶۱]

خیال ... [۶۲]

Seif ... [۶۳]

اد ... [۶۴]

لطف ... [۶۵]

تشریح ... [۶۶]

توکل ... [۶۷]

Depot & Coppolani, Les confréries religieuses musulmanes, Alger 1894 S. 144 ff; Smoek: Tijdschrift voor Indische Taal-land- en Volkenkunde door het Bataviaasch Genootschap XXXIX Batavia 1894, S. 382 ff.

۱۸۵۶ ... [۶۸]

۱۸۵۲ ... [۶۹]

Dieterici, Chrestomathie Ottomane ۱۸۵۹ - ۱۸۶۰ ... [۷۰]

۱۸۶۰ ... [۷۱]

۱۸۶۱ ... [۷۲]

۱۸۶۲ ... [۷۳]

۱۸۶۳ ... [۷۴]

۱۸۶۴ ... [۷۵]

شاید در [۱۳] یکی از آقایان لقب ای بی بی ... فقط چکانه احمد ... کندی طرفه ... دست سوزن را استغاف

ای بی بی ... بیادت هم ... یکی از بی بی دوکم دوکم بزرگوار در « ...

... مصلی او خدا حسنه ... او در بی بی اعلا فخره ... حیالیه [۱۴] بر قطع ... بر کوه کله عرب کیسی ... در بی بی کیسی ...

... در بی بی ... بر بی بی ... بی بی ... بی بی ... بی بی ...

... حیالیه ... حیالیه ... حیالیه ... حیالیه ... حیالیه ...

... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ...

... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ...

... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ...

... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ...

... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ...

... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ...

... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ...

... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ...

... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ...

... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ...

... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ...

... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ...

... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ...

... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ...

... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ...

... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ...

... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ...

... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ...

... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ...

... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ...

... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ...

... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ...

... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ...

... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ... در بی بی ...

(سپاه کوزلی مکتبه)

تدریجاً همان عنصره نهایتاً مانند الی طرز سزای دیگر خیاقتند ضابطه کلیه و حاجی اول - جاسی اوزرین کدهج
آفتاب و راه کوزه ل اوینا مندر طریقه نهایت قانکوزی صلیبید [۱۵] بد اساسی شما ، عقده کله صفلاوه
نقد ایمل بیایو بزفا - اکوزی قایقی ، عرضی ، معام ، آتشی ، دندو عانی ، دانی ،
ختم لرین باد ایمل کوزرته دی ردفقوری الخ ... بوزنعد *Maral* ی بزوه چوه صفر کوه کوه بایلمه
کلیوه

خیال عنصره کی مفهول بود کوه اصل رکله ، پانگی درانه دیازاج ادیاننده آینه در . بعضاً
طبیعت اسطوری *Natur - mythen* اساسی تشکیل آید . محکم و تدریج دستاوردن آثر یا قولی اول
د اندک غلغله تا به اول و بده بود او توانه ~~فهم~~ ، تروزه ف خون ها همون ره کوه دیگی کی
آنا اول خیالی طرفه استا بول و سلا نیکه * پروه آینه سنه ادینانده فرهاد و تیریه مفهومی ده ترستادن
ضبط و ضیه ایتمک تمام خیالی یا ترو سنه ره اساسی تشکیل آید پیر . [۱۶]

[۱۱] دلیل ادبی بیکه معاده بقا لینه طویلانده ~~نقطه~~ چرا نقاشی کورده متکل تدرک او در سنک
کوکله کنیزه بول کیدی و بزور حربه . ان تکله کی موقعه اشغال آید دی . آنا و در راه خفا آید . انیه
برنگورده وی اولر دی دیگر برکور حالا ادینانور . مانده الی ، چققله سنوب جو آوا کوزر سیر ()
manra مانده ا . فقط قاعده ی کوه دی بگو یگیزی مدسنه باننده آفرایه او طورد بورد ، لغوت
ایملیر . مثلا بر بورد قانکوزی بلانده نونه : غیم ضیالی مانده اعضای ص - ۱۵ " هایدی
کیت و سدیله آفرایه دی دیگر کدی ؟ *Sarajewo* ره بوکا تر افرا به شکل ضیالی کورده ایملیر
آنا و درک مقبول ایملیر آله دولو ~~جنا~~ ۱۱۲ نیم حیفورده کی ، شیه بولانده شکل ده کوزر دیگه شیه ،
یک اسم و ادنه تمامه ایملیر چیغی ، عیاتی بگو مظهر ابد آله نزه بر تو شوم میانه و برده کوزر
که برنی مزایه خیالی ادیر چیغی . قاسملا تومی من ایملیر *Manra* (دوم) الف باه عین ۱۲۰) شکلده
دوم بویلمه چور بورد .

[۱۲] تدرک خیالی آید ره ادیرنده ادره سنه . درمانیک ~~لرک~~ استزاج *Ironie* قولی خالی سده در
بوکا مانده باه : *Chevald ziegls* ۱۹ نیم عدل دمی واجتای جویانوی " عین - ۱۹
Brandes ن آله نیاره درمانیک بجه عین ۱۷۰ و متقاب

[۱۳] باه اندک شیرینی لایزنج ۸۸.۹ ص *XXVI II* و متقاب *Stimme* طرفه باه
gga ۱۹.۶ ص - ۸۲ و ادنه عثمانی دولتی تاریخ برنجه ، یسته ۱۸۴۷ ص - 229/30

[۱۴] *Judarsabha des Amnati* ۵۰ خرده درخ روزنه طرفه استزاج لایزنج ۱۸۹۲ ص - ۷/۱
سرفه ادیناننده برید بر موعده یانه یلمیننده کی قولی ره راو خفیدی بر ترضیه ، اعلام مکتک
علمی تا - یخ ادیناننده ایملیر هم بر موعده ی تشکیل آید در ره . که بونه ایملیر (تاریخ ادیان) مانده کوه کوه تصیف
بر نیس بر مانده ...

به عربی و ترکی ادیاننده چود ذرا بیلدیر. ؛ برقاوه وثیقہ کفایت ایشیه : ۲۴۶ ص ۸۰/۱ میلادی سنه سنه
 اینه الاتیر سلسله دیرینه (۹۰ - ۴ ص ۶۶/۷) که تحت عباده [۱۶] علی دستان عباسی خلیفه
 المتوکل بن اؤکندہ ، البسه نیک آلتندہ قارنه بریاضیه با غلابه به - چونکه علی شیشماندی - و چیلده
 قافانی کوتره ک عالی تزییف ایدیر و منقش هداسنه کوره اونیایروری : چیلده قافانی کونکلی ،
 خلیفه مؤنید بافتلوتورده میلادی ۹ و ۱۰ بی عر ^{نیزه مؤنیده} ~~چیلدینه~~ حکام ^{له باشنده} (فصاحی) این المغانلی *Naigaznili*
 خلیفه معتقد ک حفرنده ان خلف علمه نیلرینک سبیلک نقلیه لرین یا با بیلدوروی [۱۷] . ^{سجده} سلطان
 ملک هک بدرالاسی جعفر ^{۱۸} اؤکندہ ، اوندک برون و زوری نظام المملکت نقلیه نی یا بدین ایشیه
 وزیرن ادعلی ، دین کدیرستی [۱۹] و حیاق مدتی کفایتی بؤره تک مجور اولدی . آنا قومنه نا [۲۰] بکرده
 کویا طوبی عباسی *Kanonenfieber* ایم فتنه نامه فیض آکسیری تخریب ایدنه بر شکلده قنینه ده قیلچ ایدوندک
 سرائیه بربرله برنش ~~تخلیص~~ آتلا ندر بیلوروی . اولیا چلی برنی حلدنده ، و دردی موادل سلفی اتاسنه یشیه به
 بوی مقدر لردنه نقلیه ^{بازنات} آخیره تریاکیس اولاد برده سی ، کندی بر (یا تفریح)
 حنه سبیلک تمیلده حراحتدی [۲۱] طبعی درکه خیال حندی اؤکندہ سقاوس جوشکده عاقر بولرین بر نقلیه صفتی
 کنده دانه نه حکمی . این دانیال ^{۲۲} آتین با به سی نقلیه ده ان بیکت نقطه و اصل اولدی . در کور
 بونی تر جیما قولانیور . او برنورده با سیکر ، عظام و عود حفره صیلدینه دانه اولدی . دیر عود تکله کلام تأتیری
 آتیرله اولدی . اینه تریاکی ، قانور حیوی ، اونه هر بر آن قنله کور دوتوره حویلاتان نور استه جسی و ادلیقیه
 نما بیلدیر ، بؤره خیال حندی سولیه بر شکلده . بؤره اویرنکده کله مرندک فاشینه حکله دوستول کونه
 آتی قولده ^{به روح} قولور . اکیس ده قومیه قفا و ده دولای روغورده روغورده بر برینه آتورنده حنه به جیقلور
 برنجیس حورآ آتورودور ، هونجیسی (ایشیه برینه) لانه بر آتیر کیلور ، قونوش ان طبع ایشیه کانی اویرنده بر بورد
 شه سز ، بر خیال اویرنیسه مقدر اوره ارنه ، ارم ، بیلوروی ، زیله و سانی کنده طرفنده اویانان نیلور تریاکی
 نقلیه لرینه عاقله روغورده روغورده تر فیکلی *direkte Studien* ناره یا پار ؛ بر اوره راهن یاده ، حوزورده
 آتیر بون ده علفه ، قافله - سبیلک سس فراتلونی افاره ایدر که بولور بر خیالی بیلدیر و آتیر یا سنا یا کله
 استماله ایدیر و کیده حومه تأتیری زیاده استبریر . قنله کنده تریک ده سسی بابا نی اولانه هوب ، یا آله
 برنورده کله ، هیچ اولانده سول اولایان هر بیک طایفه بون ده ده ^ش ~~حیله~~ تلفظ ایدر دستور
 کیده قیله برینه کیده کله دیر و بونده اوزرینه قانور (ائده نیک) دیر حوران دیر [۲۳]

[۱۱] ۷۷۰ بیکارانه اغانی ۱۷ III ص ۹۰

[۱۲] سعودی ، روح الذهب ۷ III ص ۱۶۱ و صفاقی

[۱۳] جعفرن ^{۱۴} محجوب ام رفیع شکل بر جوبیه اثرت ایدیر . شرحه حکله لری فرعونورده (آ . وید هانه ،
Challenges Nicole 1905 p. 568/9) عاقلده

قانا - جوبله ناکدیور . (یا خوب) تریک خیالیاتودی ص ۲۷/۸

[۱۴] مالینداری ، هونسا طبع ص ۲۷ ، اینه الاتیر X ص ۷۹/۸۰

[۱۵] *Alexias ad. Reifferscheid II p. 265*

[۱۶] اولیا چلی ، ج ۱ - ص ۵۶۸

[۱۷] حوام اویرنی قونوش طبعی ص ۲۸ - ص ۲

[۱۸] *Journal of the Asiatic Society* 1897 p. 188 ff

[۱۹] *Journal of the Asiatic Society* 1897 p. 188 ff

اوینده کیچیکلر کمنش و رتخان grotesk خاندی حالایینه اینه بدیون بویستورده ساقالبی پیلدوریک ساعدی.

نیکان کوزله کویون صفت اولارینین Sarajento ده قلدانینه کینیلر بیله یازینیشا اینه کینیلر

متلاصه سولیکلر ساراجندول هیلده حردتله یازینیشا اینه کینیلر حردتله یازینیشا اینه کینیلر (عینک بیلدوریکلر)

نیکان ایلر قوسولریم خیال حردتنی خط اینه اولاییدر! اینه سیاهلارده دی نیک خانتاسیک زینت و اثر بریونده شیلوا... بیکرکی نکلان خیالی یا کتر حال حاضر نیک ان موده نه اسقانتنه و افنه ایلدورده.

اسکیلر قوسوم صفت دایم نقدرلی مهم براسندو کاه اولاییدر. عد اولدورنک الب سز Richim A کی برقاغ شکل مناریم ^{خیالی} حالا معا حالده در... خط

خیال حردتنک قولیلرین و رول یازینه اتخاضی تفریه اینه اتریا خانتاسیک سولوا در که بدلی خیال اولدورنک اولدور با تلو ندره اولدور طویلونا سیرجیلر اکلنسی اینه شوی ایلله پرده یوقلار دیکر نکلر کی

درینه یازینیه بدیل برکیم کورسوم دینر، چخه، سن یاز بری نیک ایلن سرتکشتنده نقدر ایلدوریک شکلده، رخ

Ruch قوشنک بدیلر بویلا یاز در لینه کورنور دیکر کورسوم بدیلر برانسی نیده وار. کین نیاترو

سوزده سی، بر بیلر خاوغا ایبار ایلر کدی ی بدیلر بر آیزم ایلر قویله اینه بر کورسوم اصدا اینه سوزده

هاسورده ده کی برانه Barak ده جکولر حورکرا، کندیله، عین ایلاره هر کورسوم ^{اینا نکلان بونکلده} کورسوم یازینیه

بر کورسوم در... بیه الملل اتوغرافی آستونیک ایلن حیلده (لایه ۱۸۸۹)، مذکور متغایم "تولوخ" کورسوم نامی آلتده، طانیلر بونکلده اینه بر خیلر بر آسولیه دیکر شیمسی تریسم ایلر سوزده کورسوم یازینیه

اولدورنک، هر کورسوم بدیلر بر آستونیک دور قوشنده نقدر ایلر سوزده کورسوم یازینیه اولدورنک

بر ماقیه نایم بر مفر شکل حلفک خاطرده ایلر بیلر حردتله صفتدمانه شردوا شردماندنر، مثلا دور سوزده غلی

قوشار ایلر خوشمانه سوزالر اینه آلدیم، هر ایلر ده دایم ایلر سوزده ایلر دایم ایلر یازینیه خاند جان

یازینیه سوزده حورکرا ده ندر کورسوم اولدورنک کورسوم یازینیه قانک دور و بر ندره حلفده دایم ایلر

ضرحه ایلر بیلر بر هر کورسوم یازینیه حورکرا ایلر خیلر صغیر ایتباند...

کورسوم یازینیه حورکرا ایلر خیلر صغیر ایتباند... کورسوم یازینیه حورکرا ایلر خیلر صغیر ایتباند...

کورسوم یازینیه حورکرا ایلر خیلر صغیر ایتباند... کورسوم یازینیه حورکرا ایلر خیلر صغیر ایتباند...

کورسوم یازینیه حورکرا ایلر خیلر صغیر ایتباند... کورسوم یازینیه حورکرا ایلر خیلر صغیر ایتباند...

کورسوم یازینیه حورکرا ایلر خیلر صغیر ایتباند... کورسوم یازینیه حورکرا ایلر خیلر صغیر ایتباند...

کورسوم یازینیه حورکرا ایلر خیلر صغیر ایتباند... کورسوم یازینیه حورکرا ایلر خیلر صغیر ایتباند...

کورسوم یازینیه حورکرا ایلر خیلر صغیر ایتباند... کورسوم یازینیه حورکرا ایلر خیلر صغیر ایتباند...

کورسوم یازینیه حورکرا ایلر خیلر صغیر ایتباند... کورسوم یازینیه حورکرا ایلر خیلر صغیر ایتباند...

کورسوم یازینیه حورکرا ایلر خیلر صغیر ایتباند... کورسوم یازینیه حورکرا ایلر خیلر صغیر ایتباند...

کورسوم یازینیه حورکرا ایلر خیلر صغیر ایتباند... کورسوم یازینیه حورکرا ایلر خیلر صغیر ایتباند...